

# BYZANTINE AND MODERN GREEK STUDIES

VOLUME 49 · ISSUE 1 · APRIL 2025

Centre for Byzantine, Ottoman and  
Modern Greek Studies  
University of Birmingham



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

## Editors

Baukje van den Berg, Central European University  
David Ricks, King's College London

## Reviews Editor

Sarah Ekdawi, University of Oxford

## Founding Editors

<sup>†</sup>D. M. Nicol, King's College London

<sup>†</sup>A. A. M. Bryer, University of Birmingham

## Editorial Board

Leslie Brubaker, University of Birmingham

Sharon Gerstel, University of California, Los Angeles

Evanthis Hatzivassiliou, National and Kapodistrian University of Athens

Mirela Ivanova, University of Sheffield

Daniel Reynolds, University of Birmingham

Dimitris Tziouvas, University of Birmingham

Gonda Van Steen, King's College London

Lambros Varelas, Aristotle University of Thessaloniki

## Aims and scope

*Byzantine and Modern Greek Studies* (BMGS) is an internationally recognized, peer-reviewed journal and one of the leading publications in its field. Published twice a year in spring and autumn, its remit is to facilitate the publication of original research and debate in all areas of Byzantine and Modern Greek studies.

**Subscription rates** *Byzantine and Modern Greek Studies* (ISSN 0307-0131) is published twice a year in April and October. Two parts form a volume. The subscription price (excluding VAT) of volume 49 (2025), which includes print and online access, is £328 (US\$612 in the USA, Canada and Mexico) for institutions. The electronic-only price available to institutional subscribers is £248 (US\$451 in the USA, Canada and Mexico).

The subscription price for individuals ordering direct from the publisher and certifying that the journal is for their personal use is £93 (US\$176 in the USA, Canada and Mexico), plus a reduced electronic-only price of £61 (US\$113 in the USA, Canada and Mexico). Special rates are available for members of the Society for the Promotion of Byzantine Studies and the Society for Modern Greek Studies.

EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT-registered customers should provide their VAT-registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd., P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. All prices include delivery by air where appropriate.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent, or direct to the publisher: Cambridge University Press, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge, CB2 8BS; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473, USA.

The journal is included in the Cambridge Core service which can be found at [cambridge.org/core](http://cambridge.org/core).

Advertising enquiries to the publisher at [advertising@cambridge.org](mailto:advertising@cambridge.org)

© Centre for Byzantine, Ottoman and Modern Greek Studies. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press (<http://www.cambridge.org/about-us/rights-permissions>). Permission to copy (for users in the USA) is available from Copyright Clearance Center, <http://www.copyright.com>, email: [info@copyright.com](mailto:info@copyright.com).

This journal has been printed on FSC<sup>TM</sup>-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see [www.fsc.org](http://www.fsc.org) for information.

Printed and bound by CPI Group (UK) Ltd, Croydon, CR0 4YY

## Contents

### EDITORIAL

*Ingela Nilsson and David Ricks* 1

### ARTICLES

Time to say goodbye? Some thoughts on Georg Ostrogorsky's *History of the Byzantine State* in the twenty-first century  
*Dionysios Stathakopoulos* 2

'The Way We Were': a journey in the last fifty years of Byzantine archaeology (1975-2024)  
*Luca Zavagno* 11

Late Antiquity, post-modernity, and Islam: the 1970s as a point of departure and retrospection  
*Olof Heilo* 22

*Tà μαθήματα* for Byzantinists  
*Divna Manolova* 29

For the love of literature: a Byzantine perspective  
*Baukje van den Berg* 40

Byzantine excess, Slavic hesitancy: Euthymios of Tarnovo on visions  
*Justin Willson* 48

Haunted pasts and the future of Byzantine historiography: George Sphrantzes' *Chronicon Minus* as witness literature  
*Adam J. Goldwyn* 59

A late Ottoman intellectual on the Chora monastery: Mehmed Ziya's book on the 'Ka'riye Cami-i Şerifi' in context  
*Artemis Papatheodorou* 68

Hiding in plain sight: visual histories in Greece  
*Carl Mauzy* 78

Greek light, Greek photography  
*Eleni Papargyriou* 88

Bonds and affinities among successional spaces: spatial performativity in the New Museum of the Acropolis in Athens <i>Myrto Veikou</i>	98
Writing for a national listenership: Odysseus Elytis' <i>Alvaniada</i> as a radio poem <i>Fiona Antonelaki</i>	112
Contemporary history: the growth of a field in Greece since 1974 <i>Kostis Kornetis</i>	124
A cosmic poet: C.P. Cavafy's global and digital legacy under the Onassis Foundation <i>Foteini Dimirouli</i>	136
Charting sociolinguistic inquiry in contemporary Greek contexts <i>Alexandra Georgakopoulou and Tereza Spilioti</i>	152
OBITUARY	
Elizabeth Jeffreys (22 July 1941–12 September 2023) <i>Marc Lauxtermann</i>	162